

---

---

---

---

А. И. ВАСКУЛ

ЗАГОВОРЫ СЕВЕРНОЙ ДВИНЫ  
(ПО МАТЕРИАЛАМ ЭКСПЕДИЦИЙ ПУШКИНСКОГО ДОМА  
2009–2010 гг.)

Заговоры, в отличие от других архаичных жанров фольклора, по настоящее время активно используются в народном быту, но одним из основных условий существования традиции выступает замкнутость и доступность лишь ограниченному кругу людей, в число которых сложно попасть стороннему человеку, потому записать заговорные тексты является удачей для собирателей. Так, в ходе двух фольклорно-археографических экспедиций Пушкинского Дома в 2009–2010 гг. на Северную Двину,<sup>1</sup> помимо традиционных для современной фольклорной традиции материалов — описания обрядовых практик, песен и несказочной прозы, удалось зафиксировать значительное количество заговорных текстов.<sup>2</sup> Картина

---

<sup>1</sup> Работа велась в Красноборском (Черевково, Белая Слуда), Верхнетоемском (Верхняя Тойма, Нижняя Тойма, Афанасьевское, Пучуга), Виноградовском (Топса, Борок) районах Архангельской области. Состав экспедиций был следующим: Д. В. Агафонова, Т. И. Александрова, А. Ю. Балакин, Ю. А. Балакин, А. Б. Бильдюг, А. Г. Бобров, А. И. Васкул, Я. В. Зверева, Т. Б. Карбасова, И. В. Козлова, Н. Г. Комелина, Д. С. Нацевская, А. А. Савкин. Пользуясь случаем, благодарю своих коллег, участников экспедиций, чьи записи легли в основу настоящей статьи.

<sup>2</sup> Некоторые итоги собирательской работы фольклористов и археографов см.: Бильдюг А. Б., Бобров А. Г., Власов А. Н., Карбасова Т. Б. Экспедиция на Северную Двину в 2009 и 2010 годах // Вестник Российского гуманитарного научного фонда. 2010. № 4. С. 155–165; Васкул А. И., Власов А. Н., Зверева Я. В., Комелина Н. Г. Экспедиции Отдела русского фольклора Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН в 2008–2010 гг. // Русский фольклор. СПб., 2011. Т. 34. С. 496–500; Козлова И. В. Похоронный обряд на Северной Двине // Живая старина. 2012. № 3. С. 53–55; Бильдюг А. Б., Бобров А. Г., Васкул А. И., Комелина Н. Г. Обзор фольклорных и археографических экспедиций Пушкинского Дома 2008–2013 годов // Вестник Российского гуманитарного научного фонда. 2014. № 3. С. 215–224;

бытования заговоров в обследованных районах различна. В Красноборском районе не записано ни одного устного заговорного текста, но выявлено несколько рукописных сборников нач. XVIII–XX вв., содержащих заговоры.<sup>3</sup> В Верхнетоемском и Виноградовском районах зафиксировано достаточно много текстов — более 40. Причем заговорная традиция в настоящее время здесь еще довольно активна.

Заговоры Северной Двины не становились предметом пристального научного изучения. Заговорные тексты были опубликованы в сборнике П. С. Ефименко «Материалы по этнографии русского населения Архангельской губернии».<sup>4</sup> Кроме того, несколько «двинских» заговоров отражено в публикации В. Н. Мансикки «Заговоры Шенкурского уезда».<sup>5</sup> В статье А. Г. Боброва и А. Е. Финченко «Рукописный отпуск в пастушеской обрядности Русского Севера (конец XVIII–начало XX в.)»<sup>6</sup> опубликован рукописный пастушеский отпуск, обнаруженный в д. Городок Виноградовского района, и проанализированы его редакции и списки. В статье Е. А. Шевченко рассмотрены рукописные заговорные тексты, выявленные в д. Шидрово Виноградовского района в 2003 г. экспедицией Сыктывкарского государственного университета.<sup>7</sup> В недавнем времени краеведом Верхнетоемского района А. А. Тунгусовым в книге «Кабы не Арза — не река»<sup>8</sup> были помещены заговорные тексты, зафиксированные от односельчан. А. Л. Топорков опубликовал рукопись «Заговоры некоего Степана против притеснений князей,

---

*Васкул А. И., Комелина Н. Г.* Экспедиции Отдела русского фольклора Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН 2007–2013 гг. // Труды объединенного научного совета по гуманитарным проблемам и историко-культурному наследию-2013. СПб., 2014. С. 68–75.

<sup>3</sup> Привезенные рукописи вошли в состав Северодвинского собрания Древлехранилища ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН.

<sup>4</sup> Материалы по этнографии русского населения Архангельской губернии, собранные П. С. Ефименко, д. чл. Императорского общества любителей естествознания, антропологии и этнографии, состоящего при Московском университете. М., 1878. Ч. 2: Народная словесность. С. 139–141, 146, 158, 165, 175–176, 179–181, 185, 186–187, 197–203, 205, 210, 211, 215.

<sup>5</sup> Мансикка В. Н. Заговоры Шенкурского уезда // Живая старина. 1912. № 1. С. 125–136.

<sup>6</sup> Бобров А. Г., Финченко А. Е. Рукописный отпуск в пастушеской обрядности Русского Севера (конец XVIII–начало XX в.) // Русский Север. Л., 1986. С. 135–164.

<sup>7</sup> Шевченко Е. А. Рукописные заговоры Виноградовского района Архангельской области // Духовное наследие народов Республики Коми: история и современность. Сыктывкар, 2009. С. 285–289. На основе записанных в 2003 г. заговоров защищена дипломная работа А. В. Низовцевой «Заговорная традиция Виноградовского района Архангельской области (по материалам Фольклорного архива Сыктывкарского государственного университета)» (Сыктывкар, 2007).

<sup>8</sup> Тунгусов А. А. Кабы не Арза — не река. Архангельск, 2005. С. 13–19.

бояр, вельмож, судей и т. д.»,<sup>9</sup> происходящую из с. Черевково Красноборского района.

В тематическом отношении выявленные заговорные тексты делятся на 6 блоков: лечебные, скотоводческие, любовные, социально-бытовые, промысловые, регулирующие отношения с природой. Самая многочисленная группа — лечебные заговоры, большая часть которых начинается с традиционного для севернорусских заговорных текстов вступления «*Встану я благословясь...*» и построена по единой схеме: место (океан, лес, поле и т. д.), где находится персонаж (Богородица, щука и т. д.), который помогает избавиться от недуга:<sup>10</sup> «*Стану благословясь, пойду перекрестясь из дверей в двери, из ворот в ворота, выйду во чистое полё. Во чистом полё стоит престол, на том престоле сидит госпожа мати Богородица, снимая причи, уроки, пустые разговоры, не от сглаза белого, не от сглаза черного, не от девки чернобровки, ни от мужика, ни от жонки. Быти мои слова крепки. Не мой дух, Божий дух*» (ОАК,<sup>11</sup> 1927 г. р., Топесский с/с, Виноградовский район).

Как мы уже отмечали, в Верхнетоемском и Виноградовском районах заговорная традиция жива до настоящего времени. В экспедиции мы не раз становились свидетелями, как нашим собеседницам в благодарность за помощь в лечении детей приносили подарки или же консультировались с ними. При расспросах о заговорах мы не столкнулись с особыми сложностями и запретами, информанты рассказывали тексты со словами: «*Дак, вы моложе, дак можно*» (ЛАИ, 1930 г. р., д. Красногорская, Нижняя Тойма, Верхнетоемский район), «*Если хорошее, так ладно*» (МАФ, 1926 г. р., д. Мальцевская, Пучугский с/с, Верхнетоемский район).

В устной форме нам удалось записать один скотоводческий (заговор домовому, когда скот после покупки заводят во двор) и 14 лечебных текстов. Значительная часть заговоров ориентирована на лечение детей — заговаривание грыжи и против детской бессонницы, остальные направлены на избавление от сглаза, уrazов, ушибов, ран, кровотечений, болей в ушах.

Большинство текстов (48 заговоров) принадлежит рукописной традиции и датируется нач. XVIII—нач. XXI вв. Наибольший интерес представляет «Сборник духовных стихов и заговоров» (ИРЛИ, Северодвинское собр., № 938) второй трети XIX в. В рукописи помимо лечебных (от грыжи, разных болезней), регулирующих отношения с природой (от укуса осы) и промысловых (на рыбу) заговоров содержатся неканонические тек-

<sup>9</sup> Русские заговоры из рукописных источников XVII—первой половины XIX в. / Сост., подгот. текстов, статьи и коммент. А. Л. Топоркова. М., 2010. С. 716–719.

<sup>10</sup> Топорков А. Л. Заговоры в русской рукописной традиции XV—XIX вв.: История, символика, поэтика. М., 2008. С. 10.

<sup>11</sup> Из этических соображений имена информантов зашифрованы — приведены лишь инициалы.

сты — «Сон Богородицы»<sup>12</sup> и «Свиток Иерусалимский», которые по функциональному назначению близки как к духовным стихам, так и заговорам. Остальные заговоры представлены на разрозненных листах и относятся ко втор. пол. XX в. (ИРЛИ, Северодвинское собр., № 916, 935): лечебные (от родимца, уроков, грыжи, зубной боли) и любовные (приворотные, отворотные). Среди заговорных текстов выделяется краткая молитва-обращение к мученикам св. Гурию, Самону и Авиву, покровителям супружества и брака, также к ним могли обращаться для отыскания краденого, при отправлении в путь или удачного улова:<sup>13</sup> *«Святые великие моученики Бурья и Симон и Оиф, помолите Бога о мне грешной. Конец»* (ИРЛИ, Северодвинское собр., № 935, л. 3). В «Травнике» кон. XVIII–нач. XIX в.<sup>14</sup> помещено описание магического действия, направленного против бессонницы: *«Ежели у человека сон полешается, возми в ковш воды и посмотрися, чтобы себя увидеть, немного папей, а остатки через правое плече падмашь выплесни, и лечь спать, иноче, благословесь»* (ИРЛИ, Северодвинское собр., № 917, л. 24).

Благодаря расширенному временному диапазону (XVIII–XXI вв.) в письменном виде до нас дошли тексты, которые уже не встречаются в устном бытовании, поскольку перестали отвечать современным реалиям и потребностям. Например, заговоры, связанные с рыболовством, отразились только в сборнике конца XIX в., что является показателем того, что для жителей Северной Двины данный промысел перестал быть жизненно важным.

Говоря о формах бытования заговоров, невозможно провести четкой границы между устной и рукописной традициями, поскольку в некоторых случаях тексты для памяти фиксировались на бумаге. В Афанасьевском сельском совете Верхнетоемского района нами было скопировано две тетради, в которых отразились заговоры, записанные для повседневного пользования нашими информантами. Одна из тетрадей (ШРГ, 1931 г. р.,

<sup>12</sup> Варенцова Е. М. Сон Богородицы // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1998. Вып. 3 (XVII в.), ч. 3: П–С. С. 485–487; Смилянская Е. Б. «Суеверное письмо» в судебно-следственных документах XVIII в. // Отреченное чтение в России XVII–XVIII веков. М., 2002. С. 83.

<sup>13</sup> Русские заговоры из рукописных источников XVII–первой половины XIX в. С. 234–236.

<sup>14</sup> Травник (ИРЛИ, Северодвинское собр., № 917), кон. XVIII–нач. XIX в., в 8°, 25 л., скоропись одного почерка. Переплет не сохранился. Филиграния: литеры «Р» = «Ф» с «белой датой» «17» = «87» (просматриваются на л. 1–3, 6–8, 10, 12, 14–20, 23–24). Буквицы выделены охрой. Тетради по 8 л. и 12 л. Содержание: Л. 1–23 об. — Травник. Текст разделен на 74 главы. Начало утрачено. Начинается с конца 2-й главы. Текст л. 1 неразборчив, л. 2 — начинается со слов главы 3: «...трава де... в дому». Глава 4. «Есть трава ахтин (?)...»; л. 24 — магические действия против бессонницы: «Ежели у человека сон полешается, возми в ковш воды и посмотрися...» Рукопись получена в 2009 г. в Красноборском районе.

д. Автономовская) включает четыре лечебных заговора (от ополохов, уроков, уrazов и «полуночной матки»), в другой (ЛМГ, 1929 г. р., д. Останская) содержится 28 заговорных текстов на различные случаи (в число заговоров попал текст «Как поминать усопших»<sup>15</sup>).

Остановимся подробнее на содержании тетради ЛМГ. Помимо вполне традиционных 17 лечебных и трех скотоводческих заговоров в тетради помещено четыре любовных («Чтобы муж любил жену» (2 текста), присуха, от тоски) и три социально-бытовых («От неправедных судей», «При отправлении в путь», «От пули на войне») текста. Следует оговорить, что при сравнении содержания тетради с записанными в ходе нашей поездки заговорами от других жителей окрестных населенных пунктов нами практически не обнаружено совпадений, сходство присутствует лишь на образном уровне. По утверждению хозяйки тетради, заговоры заимствованы от соседки, бывшего почтальона в Афанасьевском — Ф. И. Мотошиной. Хозяйкой тетради усвоены формульные зачины заговоров, поскольку некоторые тексты начинаются с пометы: «Начало как у всех».

Судя по виду тетради, заговоры в нее были скопированы не одновременно, поскольку они разбавлены адресами знакомых, мелкими пометами владельца «для себя». К аналогичному заключению мы пришли, проанализировав сами тексты — нами была предпринята попытка сопоставить их с печатными сборниками заговоров.<sup>16</sup> Три заговора («Щипота», «Словинка (уши задувало)», «На ожог») переписаны с орфографическими ошибками, в некоторых словах пропущены буквы. Эти же тексты совпадают, за исключением вариаций некоторых слов, с опубликованными А. А. Тунгусовым заговорами, записанными им от Ф. И. Мотошиной, соседки хозяйки тетради. Данное наблюдение подтверждает слова хозяйки тетради, что часть текстов заимствована от Мотошиной:

---

<sup>15</sup> Во время интервью с хозяйкой второй тетради помимо непосредственных участников поездки присутствовал и местный житель, который, как оказалось, обращался за помощью к нашей собеседнице. Из разговора стало очевидно, что некоторое время назад он показывал ей сына и собирался снова его принести, но после расспросов о самочувствии ребенка (как держит голову, сидит ли и проч.) женщина заключила, что повторный визит не нужен. Таким образом, из диалога нам стало ясно, что наша собеседница лечит детей, в том числе и заговорами. Стоит отметить и тот факт, что мать сопровождавшего нас местного жителя также знает заговорные тексты (ШРГ, 1931 г. р., д. Автономовская), но, по-видимому, ее знаний не хватило, поэтому они обратились к нашей собеседнице.

<sup>16</sup> Нами были просмотрены «Великорусские заклинания» Л. Н. Майкова (СПб., 1869), «Материалы по этнографии русского населения Архангельской губернии» П. С. Ефименко (М., 1878. Ч. 2), сборник «Встану я благословясь...: Лечебные и любовные заговоры, записанные в части Архангельской области», подготовленный Ю. И. Смирновым и Н. В. Ильинской (М., 1992), сборник А. А. Тунгусова «Кабы не Арза — не река» (Архангельск, 2005) и др.

Тетрадь ЛМГ	Заговоры от Ф. И. Мотошиной из книги А. А. Тунгусова «Кабы не Арза — не река»
<b>Обреж</b> Господи Сусе Христесе, Сыне Боже, прости мене, грешную. Кто лихо подумает на Марию Григор, зла помыслит, шипицы в ресницы, древы на язык, пеплу в уши. <i>Опрично веки</i> . Аминь.	<b>Оберег</b> Господи Иисусе Христе, Сыне Божий, прости меня, грешную. Кто лихо подумает на рабу Божью (имя), зла помыслит, <i>тому</i> шипицы в ресницы, дресвы на язык, пеплу в уши. <i>Во веки веков</i> . Аминь.
<b>На ожог</b> Прилетал бескрылый, садился безногий, клевал <i>безносый</i> у рабы Божьего Мария.	<b>На ожог</b> Прилетал бескрылый, садился безногий, клевал <i>бесклювый</i> у рабы Божьей (имя).
<b>Словинка (Уши задувало)</b> Не клюй, не верти <i>у раба Божьего Мария белого тела</i> , левого ушка, клюй, верти <i>черную</i> землю, арапаницу.	<b>На уши</b> Не клюй, не верти <i>правое ухо</i> , левое ухо, а клюй, верти землю арапницу у рабы Божьей (имя).

Один текст совпадает с устным заговором, записанным в Нижней Тойме:

Тетрадь ЛМГ	ЛАИ, 1930 г. р., д. Красногорская, Нижняя Тойма, Верхнетоемский район
<b>С сурокова</b> Господи И<с>усе Христе Сыне Боже помилуй меня грешную. Стану благословесь, пойду перекрестесь из избы дверьми и до двора воротами, выйду в океан море, в океане море стоит <i>белок&lt;а&gt;меня</i> церковь, из-под той церкви выходит щука — зубы железные, <i>ушице</i> серебряная — пожирает тинь, няшу и грязь, дедкову думу, бабкину думу, маткину думу, отцовую думу, с попа, с-подо Марицы, девки беловолоски, женки пустоволоски изга<н>яли рабы Божего Мария.	<b>На испуг</b> Господи, Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя грешну. Встану благословясь, пойду перекрестясь, в океан море, во океане море стоит <i>беломорская церковь</i> , из-под этой беломорской церкви выходит щука — зубы железные, <i>чешуя</i> серебряная, вся седая пожирает тинь, няшу, грязь, дедкин, бабкин <i>дом</i> , маткин <i>дом</i> с попа, с-пода Марьицы, <i>с рока, отсрочицы</i> , девки простоволоски, женки простоволоски, изгоняли раба.

Шесть заговоров, следующих в тетради друг за другом, идентичны текстам, доставленным в Русское географическое общество из Воронежской, Тобольской, Тульской и Симбирской губерний и опубликованным в «Великорусских заклинаниях» Л. Н. Майкова (СПб., 1869): «От зубной

боли» (2 текста), «Чтобы остановить кровь», «Чтобы муж любил жену», «От пули на войне», «При отправлении в путь»:

Тетрадь ЛМГ	Л. Н. Майков «Великорусские заклинания»
<p align="center"><b>От зубной боли</b></p> <p>При пути, при дороги стоит дерево, под этим деревом держит мертвое тело. Мимо этого тела идет святой Антипий и говорит: «Что ты, мертвое тело, лежишь: не болят ли у тебя зубы, не ломит ли у тебя ребра, не точат ли черви, не точет кровь?» — «Не болят!» Онемейте же вы, зубы, у раба Божьего (имя), как у мертвого тела, закрепи его, Господи, крепче камня.</p>	<p align="center"><b>От зубной боли</b></p> <p>При пути, при дороге стоит дерево, под этим деревом лежит мертвое тело, мимо этого тела идет святой Антипий и говорит: «Что ты, мертвое тело, лежишь, не болят ли у тебя зубы, не ломит ли ребра, не точат ли черви, не течет ли кровь?» — «Не болят». Онемейте же вы, зубы, у раба Божия (имярек), как у мертвого тела, закрепи его, Господи, крепче камня.</p>
<p align="center"><b>При отправлении в путь</b></p> <p>Едит Егорий Храбрый на белом коне, златым венцом украшается, булатным ножом подпирается, с татем ночным встречается, речью с им препирается: «Куда, тать ночной, идешь?» — «Иду я людей убивать, купцов проезжих добывать». А Егорий удал дороги ему не дал православных оборонят, в пути-дороге сохраняют.</p>	<p align="center"><b>При отправлении в путь</b></p> <p>Едет Егорий Храбрый на белом коне, златым венцом украшается, булатным ножом подпирается, с татем ночным встречается, речью с им препирается: «Куда, тать ночной, идешь?» — «Иду я людей убивать, купцов проезжих добывать». А Егорий удал дороги ему не дал православных оборонят, в пути-дороге сохраняют.</p>

Кроме того, в текстах из данной тетради практически отсутствуют орфографические ошибки, что также свидетельствует о том, что они, скорее всего, были скопированы из печатного источника. Существование «Великорусских заклинаний» Л. Н. Майкова в северодвинской деревне нам представляется маловероятным, но тексты из сборника широко растиражированы, в том числе и в Интернете. Возможно, рассматриваемые заговоры были переписаны из размножившихся современных «заговорных» сборников и периодики (например, журнал «Здоровый образ жизни», газета «Дачник» и т. д.).

Таким образом, заговорная традиция Северной Двины сохраняла в первую очередь тексты, которые были насущными и востребованными в ежедневном бытовом укладе, — лечебные и скотоводческие, тексты же, к которым прибегали в исключительных случаях, — любовные, социально-бытовые, промысловые — в своем естественном существовании исчезли, но при необходимости извлекаются из распространившейся с 1990-х гг. «заговорной» литературы и периодики.

Далее нами публикуются заговоры, собранные в ходе экспедиций на Северную Двину в 2009–2010 гг. Поскольку большинство текстов принадлежит письменной традиции, то мы расположили их по рукописям и в той последовательности, в которой они переписаны, чтобы продемонстрировать состав сборников. Каждая рукопись снабжена археографическим описанием и постатейной росписью содержания. Устные заговоры при публикации нами представлены по исполнителям, чтобы показать их репертуар. Приведены инициалы информантов, сведения о собирателях, месте, времени записи. В тех случаях, когда был установлен источник заимствования заговорного текста, дается на него ссылка. Тексты публикуются с сохранением орфографии рукописей и фонетических особенностей устных записей, знаки препинания расставлены в соответствии с современными нормами пунктуации. При отсутствии названия заговора в источнике оно восстановлено в квадратных скобках. В конце публикации приложен тематический указатель печатаемых текстов, чтобы показать их функциональную направленность.

## РУКОПИСНЫЕ ЗАГОВОРЫ

### Сборник духовных стихов и заговоров

ИРЛИ, Северодвинское собр., № 938

XIX в. (2-я треть), 8°, 16 л., скоропись одного почерка. Переплет не сохранился. Филигрani: «белая дата» «18» (л. 3) «3 (или 5?) 4» (л. 4, 5).

Содержит: Л. 1 — записи типа «проба пера»; л. 1 об.–5 об. — «Сон Богородицы» (нач.: «*Богородица приснодева Мария спала есть во святем граде Вифлиеме...*»); л. 5 об.–6 об. — заговор от разных болезней (нач.: «*Во имя Отца и Сына Святаго Духа. Аминь. Стану я, раб Божие <!>...</!>*»); л. 6 об.–7 — заговор от укуса осы (нач.: «*Во имя Отца и Сына Святаго Духа. Аминь. Ак лук бес тетивы, каленая стрела...*»); л. 7 — заговор от грыжи (нач.: «*Во имя Отца и Сына Святаго Духа. Аминь. У тебе, у миленьково младеньца, не грызите...*»); л. 7 об.–12 — Свиток Иерусалимский (нач.: «*Во святем граде Ерусалиме бысть явление предивное во святей Божие церкви...*» Не до конца. Заканч.: «*...аще безумни человецы, видяци таковые мои гнев, не воспокатес, аз спашу <!> на вас зверие луты...*»); л. 12 об.–14 — пустые; л. 14 об. — заговор на рыбу. Заглавие: «Рыба удит» (нач.: «*Во имя Отца, Сына, Святаго Духа. Аминь. Церкав Бож помолус Петру и Павлу...*»); л. 15 — заговор против сглаза (нач.: «*...с<вят>ое море акиян, в то... море есть был камень, на том камени сидит царь...*»); л. 15–15 об. — заговор на рыбу (нач.: «*Во имя Отца и Сына и Святаго Дух. Аминь. Стану я раб (...) благословес...*»);



л. 15 об. — заговор на рыбу (нач.: «*Вошедши ста против меня луча рыба...*»); л. 16 об. — записи типа «проба пера».

Рукопись получена в 2009 г. в Красноборском районе.

1. [От разных болезней]

(л. 5 об.) *Во имя Отца и Сына Святаго Духа. Аминь. Стану я, раб Божиие имрек, благословес и поду перекрестес из ызбы дверми, из двори воротими на чисто поле, на востоцну сторону, ест ж на востоцно стороне // (л. 6) святое сине море акиен, ест белои камен, ест на том камени престая Богородица, как то укрыла и ухранила Боги своими ризами белаими нетленными, так меня, раба, укрои, ухрани, претич Богородица, покину с преста, престая Богородица, кит седици, на этом на ките камен укриваяц, пелен обещаец тит, у меня, у раб Божии имрек, кроваву рану отрываеть, она прециста Богородица // (л. 6 об.) свайми нетленным ризами затока и у мя, у раба Божие имрек, кроваву рану затыкает у меня, у раба Божие имрек, порци, преци, уроки, призоры, переполоцы, щепоту, ломоту, оговор, от укладу, о булату, о нажаву порезу, о топорова посеку, от костолобнаго железа. Всега ныне присно. Аминь.*

2. [Заговор от укуса осы]

(л. 6 об.) *Во имя Отца, Сына, Святаго Духа. Аминь. Ак лук бес тетивы, каленая // (л. 7) стрела без п<е>рея, и вы осы бе<з> жигала, бес не безда и сотана не пе<з>да, а вы осы тупоносы — тыцет вос <в> дыру нос. Во веки веков. Аминь.*

4. Рыба удит

(л. 14 об.) *Во имя Отца, Сына, Святаго Духа. Аминь. Церкав Бож помолуся Петру и Павлу верховнем апо<с>тила<м> ядет Хвитию<sup>17</sup> Пасхи паки бы с них ли бы сходила, збегалас ко мне, рабу Божии, свящее [всякое] ест рыбы, карасы, щика, акун, сорога, язенка, поязка с рек и с озер, из остока,<sup>18</sup> с пребаров<sup>19</sup> збегалас к моеи каза<нк>е,<sup>20</sup> метавщее, хватившее, золотою уду проглатывали, Христовую Пасху во имя. Аминь. Обереце во имя Отца, Сына, Святаго Духа. Аминь.*

5. [Заговор против сглаза]

(л. 15) *С<вя>тое море акиян, в то<м> море ест был камень, на том камени седит царь морско<й> поколе посаженны<й> с луком стрела стреляти с моеи иды<sup>21</sup> с него рыбы<sup>22</sup> притци, уроцы. Аминь.*

<sup>17</sup> В рукописи искажено написание, необходимо читать — *Христовую*.

<sup>18</sup> Т. е. истока.

<sup>19</sup> Т. е. с речных перекатов — порогов.

<sup>20</sup> Казанка — название вида лодки.

<sup>21</sup> Значение этого слова неясно.

<sup>22</sup> В рукописи искажено написание, необходимо читать — *раба*.

## 6. [Заговор на рыбу]

(л. 15) *Во имя Отца, Сына и Святаго Духа. Аминь. Стану я раб Божии благословес, поду благоловес в цистое поле, промыслу помыщлет рыбы по глубоким по рек к Петру и Павлу, верховны апостилам, подате // (л. 15 об.) рыбы, верохо<в>ны апоста Петру, Павлу едущую рыбу карась, окунь, щуки, налим подупромышле золезною удою осоиурими.*<sup>23</sup>

## 7. [Заговор на рыбу]

(л. 15 об.) *Вошедици ста против меня луча<sup>24</sup> рыба. Опевая мертвого мер<т>веца, став<ь> есму мертвому на гроб две свечи на обе стороне. Во время заж<ж>е, постав на обе стор<о>н<ы>, проиди скро<зь> в то огонь свечи святаго.*

## Заговоры

ИРЛИ, Северодвинское собр., № 916

XX в. (2-я четв.), 8°, 1 л., скоропись одного почерка. На листе оберточной бумаги.

Содержание: Л. 1 — «От родимцу» (нач.: «*Небо-батъко, земля-матка, возьми с раба Божьего Николая все боли...*»); л. 1 — «Урочная» (нач.: «*Черному, червонному, дикому, урочливому соли в шары...*»); л. 1 об. — «От грыжи» (нач.: «*Грыжа ходовая, родовая, костоломная...*»); л. 1 об. — «От зубов» (нач.: «*Стану я, раба Божья...*»).

Рукопись получена в 2009 г. в Красноборском районе.

## 8. От родимцу

(л. 1) *Небо-батъко, земля-матка, возьми с раба Божьего Николая все боли, все скорби, все прикосы, переполохи, уроки, ночные, полуночные, деные, полуденые, земная вода соими с раба Божьего все двенадцать родимцев, все двенадцать тишин, все двенацать грыж, все двенадцать болей, все двенадцать скорбей, двенадцать прикосов, двенадцать переполохов, все двенадцать уроков на раба Божьего. По какой дорожке пришли, по той и поидите: с ветру пришли на ветер поидите, с лесу пришли на лес поидите, от людей пришло на людей поидите, от думы пришло на думу поидите, с воды пришло на воду поидите, где свет не светает, где солнышко не бывает, какие слова, какие перешла, будте мои слова крепки, лепки, памятны. Аминь. Век до веку.*

## 9. Урочная

(л. 1) *Черному, червоному, дикому, урочливому соли в шары, смолы на язык, раба Божьего Николая никому не урочливать. С повеку до веку. Аминь.*

<sup>23</sup> Т. е. удой с наживкой (от: «щур» — наживка, червяк).

<sup>24</sup> Т. е. лучшая.

#### 10. От грыжи

(л. 1 об.) *Грыжа ходовая, родовая, костоломная, позадолонная, сердешная, все двенадцать грыж у меня никуда не кидается: не в косточку, не в шоку, у раба Божьего Николая огонь не гори, вода не кипи, среда да пятница сухие дни. Аминица святого. Аминь.*

#### 11. От зубов

(л. 1 об.) *Стану я, раба Божья, басловеса, перекрестеса, поиду я из дверей в двери, из ворот <в> ворота, на широкую улицу, в чистое поле, под восточную сторону, под восточной стороне стоит стог пристог, на этом стоге сидит зубной бок Антипа. Я, раба Божья, подоиду поближе да поклонюсь пониже: Зубной бок Антипа, возьми зубную близнь у рабы Божьей Марии, чтобы зубы и десна не болили, и не гнили, и червь не ела, шоки не пухли, и раки не ныли. Век повек, атын довеку, аминь.*

### Заговоры

ИРЛИ, Северодвинское собр., № 935

XX в., 1 л. в 4° и 2 л. школьной тетради в клетку, прописью. Бумага: л. 1 без филиграней и штемпелей, л. 2, 3 — школьная тетрадь. Л. 1 — текст написан карандашом, л. 2–3 — синим карандашом. Л. 2 — затерт, плохо читается.

Содержание: Л. 1 — заговор на отворот (нач.: «...*(Имя)* пойдет не благословесь, не пер<ек>рестесь изо дверей...»); л. 2 — заговор на приворот (нач.: «*Помени Господь живущую душу (раба) Божия* душой и телом...»); л. 2–3 — заговор на приворот (нач.: «*Встану я (раба) Божия* благословесь...»); л. 3 — обращение за помощью к св. Гурию, Самону, Авиву; л. 3 об. — «Зубные» (нач.: «*Сам Исус Христос был на погосте* видял мертвого в гробе...»); л. 3 — «Присушные» (нач.: «*Как сто бересто*...»).

Рукопись получена в 2009 г. Красноборском районе.

#### 12. [Заговор на отворот]

(л. 1) *(Имя) пойдет не благословесь, не пер<ек>рестесь изо дверей дверями, из <во>рот воротами не на широкую улицу, не на чистое поле, есть в чистом поле погано озерушо, в поганом озеруше есть много чутищов, они бьются, дерутся, сарапаются, мясом кидаются, кровью брызгаются, прочь разбегаются, так же бы (им<я>) дрались, сарапались, <т>елом бросались, кровью брызгались, прочь разбегались. На леву руку тропинка бежыт, кошка да собака, они бьются, дерутся, сарапаются, кровью брызгаются, мясом кидаются, прочь разбегаются, так и (имя) с (имя) мясом кидались, кровью брызгались, прочь разбегались.*

## 13. [Заговор на приворот]

(л. 2) *Помени Господь живушую душу (раба) Божия душой и телом об (рабе) Божьей, тело бы его околело, сердце его бы помертвело, кровь бы ево запеклася об (рабе) Божьей, едой бы он не заедал, питьем бы он не запивал, сном бы не засыпал <нрзб.> не загулял <нрзб.> как от матери <нрзб.> (раба) Божиего <нрзб.> к (рабе) Божей <нрзб.> тело белое <нрзб.> после парные.*

## 14. По &lt;нрзб.&gt; [Заговор на приворот]

(л. 2) *Встану я (раба) Божья благословесь, пойду я перекрестесь из избы дверьми, из ворот // (л. 2 об.) воротыми на широкую улицу, по утреней заре, по вечерней заре, по схожему солнышку, по светлому месяцу. Утренняя заря Мария, а вечерняя заря Маревьяна, схоже солнышко-батюшко, высоко ты по небу ходишь, по всей ты Руси видишь, где (раба) Божего наидець: в лицонной горнице или не в лицонной горнице, он на улке или в избе, он спит или сидит, пьёт или ес, или на мягкой постеле лежит, или он до ветру ушол, буиные ветры со всех четырех сторон возьмите его и подхватите его. Прострелите его в ретивое сердце, в горячую кровь, под коленные жилы, // (л. 3) в ясные очи, в черные брови, в чистое лицо, в веселые глаза и положите от (рабы) Божь<е>й тоску тоскливую, сухоту сухотливую, и не мог бы (раб) Божий А. без (рабы) Божь<е>й не жить, не быть и не дни дневать, не ночи ночевать — день ходи<л> на уме держал, ночь спал во сне видел. Моим словам ключ и замок забудущее. Слово бродная мидь. Конец.*

## 15. Зубные

(л. 3 об.) *Сам Исус Христос был на погосте, видял мертвого в гробе, болили у него зубы. Нет у мертвого мертвеча, у нервного чернеча зубы не болят и не ноют, и не опухаю<t>, так бы (у рабы) такой-то зубы <не> болили и не ныли. Ин не болили, ин опухали. От ныне и до веку. Аминь.*

## 16. Присушные

(л. 3 об.) *Как сто бересто встал изкется и веися, так бы (раб) Божий имел, обо мне (рабе) Боже, знал, скался и вился и жалел, оберите мои слова гноиколенные жилы в ретливое сердце, в горячую кровь, ножже мои, слова все сысполнила. Все. Конец.*

## Тетрадь ЛМГ, 1929 г. р.

1990–2000-е гг. Блокнот, скоропись. Синяя шариковая ручка.

Фотокопия сделана в 2009 г. в д. Останская, Афанасьевский с/с, Верхнетоемский район.

## 17. Уrazy

*Господи Исусе Христе Сыне Божьем помилуй меня грешную, стану благословесь, пойду перекрестесь в-из избы дверьми, из двора воротами.*

*Выйду в чисто поле. В чистом поле мертвый мер<т>вец — у ей ни кости, у ей не мозги, у ей не суставы, так бы у рабы Божьей Марии не щипили, не ломило, косточки не вредило. От ныне и до веку веков. Аминь.*

18. Испуг

*Господи Иисусе и т. д. Чур мое слово. Чур мои мысли. Не ты оборвалсе, не ты испугалсе раб Божий Имя.*

19. С сурокова

*Господи Иисусе Христе Сыне Боже помилуй меня грешную. Стану благословесь, пойду перекрестесь из избы дверьми и до двора воротами, выйду в океан море, в океане море стоит белок<а>меняя церковь, из-под той церкви выходит щука — зубы железные, усище серебряная — пожирает тинь, няшу и грязь, дедкову думу, бабкину думу, маткину думу, отцовую думу. С попа, с-подо Марицы, девки беловолоски, женки пустоволоски изга<н>яли рабы Божего Мария.*

20. Щипота

*Ехал Егорий в к<р>утом угоре, шатром закрылсе, не боится не щипоты, не ломоты. Так бы раба Божья Мария не боялась не щипоты, не ломоты, не ходили бы уразы. (Все надо 3 раза или 6 или 9.)*

21. Словинка (уши задувало)

*Не клюй, не верти у раба Божьего Мария белого тела, левого ушка, клюй, верти черную землю, арапаницу. (3 раза.)*

См.: Тунгусов А. А. Кабы не Арза — не река. Архангельск, 2005. С. 16.

22. На ожог. Тоже словинка

*Прилетал бескрылый, садился безногий, клевал безносый у рабы Божего Мария.*

См.: Тунгусов А. А. Кабы не Арза — не река. Архангельск, 2005. С. 16.

23. Глази перелом. Тоже слови<н>ки

*Денный перелом, ночной перелом, полуденный, полуночный перелом, пойди перелом на белый свет, на краснее солнышке.*

24. Слова на родимец

*Господь Иисусе Христе Сыне Божя. Стану благослов<я>сь, пойду пере... и т. д. из избы дверьми из двора воротами. В чистом поле, синем море, на нем остров, на том острове стоит церковь, из-под той церкви выходит щука, зубы железные, глаза булаты, чешуя укладная, седая, съедает из берегов тину и глину, няшу и пряшу, и набивает белую пену, съедает, сжиряет дедкову думу, бабкину думу, маткину думу, батькову думу, батькову кровь, маткину кровь, родимец, зажимец, ревун, скакун и гнетун, слабун, поте из рабы Божей Марии, из буйной головы, из гутовых*

*ушей, из ясных очей, из ретивого сердца, из ясных очей, из белого тела, из черной печени, из белого легкого, из 77 костей, из 77 жил, из 77 суставов, из 7 жил, из 7 костей, из 7 суставов, 3 сустава, 3 кости, 3 жилы, из-под сердечных с пуповых, с паховые, мудовые, из-под колен с пятовых и поте раба Марии. Которые слова забыты будьте впереди, которые забыты будьте в памяти, будьте лепки и крепки, лепки на веки. Аминь.*

#### 25. Слова на грыжу

*Госп<оди> Иисус<е> Хрис<те> Сыне Боже<й>. Стану благос<ловясь>. Пойду пере<крестясь> из избы дверьми из двора воротами. На широкую улицу, на синем море камень, на камне гоголь не держится, на нем не вода, не роса, так бы и на рабе Божей Марии не людцкая жалювка, не людцкой наговор, смудливого и заведливого, чистого и не чистого, старого старца и малого ребенка, килотика, и одножилово, и двоежилово, и троежилово, однозубового, и двоезубового, и трехзубового корня, и недороска, и девки домоволоски да бабы белоголовки. Которые слова забыты, будьте впереди, будьте слова легки и крепки, лепки и отныне на веки да веки.*

Исходя из содержания, возможно, приведенный текст является заговором «от сглаза».

См.: Майков Л. Н. Великорусские заклинания. СПб., 1869. С. 95, № 230. Текст записан в Архангельской губернии, впервые опубликован П. С. Ефименко, см.: Памятная книжка Архангельской губернии. Архангельск, 1864. С. 13.

#### 26. Чирьи заговаривать

*Чирю да нырью, нет ему места у рабы Божьей ....., не на кости, не на жиле, не на мягком месте. Сверху сохни, снизу трябни. Во веки веков. Аминь.*

#### 27. [От полуночницы]

*Что делаешь?*

*Деру полуночницу.*

*Дери ее крепче,*

*Чтобы век ее не было.*

#### 28. Корову устанавливать

*Земля матушка лежит, не шевелится, и ты, кормилице, стой не шевелись, с ноги на ногу не переступай, хозяйюшки с места не сбивай. (Надо доить ни перепрес, чтобы попадало по копыта, погладить по спине.)*

#### 29. Приворот

*Господи Исусе Христе Сыне Боже. Стану благословесь, пойду пере<крестясь> из избы дверьми из двора воротами. Пойду в чистое поле, возьму*

*раба Божьего ИМЯ<sup>25</sup> след, из следу в след, из трех следов, приду и встану прямо печальной печи, как эта печка сужится и кручится, так же раб Божий ИМЯ служился и кручился об рабе Божей ИМЯ.*

30. [Чтобы муж жену любил]

*От тоскуй и печался ИМЯ о своей жене так бы тосковал и печалился о своей жене ИМЯ. На утренней зоре, на вечерней зоре, ни среди белого дня на, на<sup>26</sup> исходе месяца и на молодом месяце и на утренней зоре на вечерней зоре на вечерней звезде. Не запил, не загулял, все бы думал и гадал ИМЯ о своей жене ИМЯ.*

*Своя жена ИМЯ казалось бы беляя солнце, милая месяце. Которые слова забыты будьте впереди, которые слова забыты будьте в памяти, будьте лепки крепки на веки. Аминь.*

31. Тоска снимать

*Матка-речка течет-протекает, ручейки текут-протекают, не тоскуют, не горюют не об крутых берегах, не об желтых песках, не об российских городах. Так бы раба Божья не тосковала, не горевала об рабе Божьем ИМЯ.*

32. От пули на войне

*Заговаривается раб Божий (имя) от пульного железа, пищали, от пули свинцовой, ставлю идола идолова от востока до запада, от земли до неба. И во веки веков. Аминь.*

Текст совпадает с заговором, записанным в Тобольской губернии А. Виноградовым, см.: *Майков Л. Н. Великорусские заклинания. СПб., 1869. С. 145, № 332.*

33. Чтобы остановить кровь

(Проговорить раз, дунуть и плюнуть и затем дважды проговорить.)

*На море на океане на острове Буяне стоит светлице, во светлице три девицы: первая иголки держит, вторая девица ниточки делает, а третья кровавую рожу зашивает. Ты рожь рыж, ты кровь не брыжь, ты к<р>овь парь, ты к<р>овь не кажь.*

См.: *Майков Л. Н. Великорусские заклинания. СПб., 1869. С. 64, № 151.*

34. От зубной боли

*При пути, при дороги стоит дерево, под этим деревом держит мертвое тело. Мимо этого тела идет святой Антипий и говорит: «Что ты, мертвое тело, лежишь: не болят ли у тебя зубы, не ломают ли у тебя ребра, не точят*

<sup>25</sup> Здесь и далее — так в источнике.

<sup>26</sup> Так в оригинале.

ли черви, не точет кровь?» — «Не болят!» Онемейте же вы, зубы, у раба Божьего (имя), как у мертвого тела, закрепи его, Господи, крепче камня.

Текст ранее записан М. Поповым, первоначально опубликован: Воронежский листок. 1862. 1 апр., № 26. С. 103; перепечатан: Майков Л. Н. Великорусские заклинания. СПб., 1869. С. 35, № 65.

### 35. От зубной боли

*Месяц в небе, медведь в лесу, мертвец в гробу, когда эти три брата сойдутся вместе, тогда пусть болят зубы у раба Божьего (имя).*

Текст ранее записал А. Селиванов, первоначальную публикацию см.: Воронежский литературный сборник. Воронеж, 1861. С. 384; перепечатан: Майков Л. Н. Великорусские заклинания. СПб., 1869. С. 38, № 75.

### 36. Чтобы муж любил жену

*Как люди смотрятся в зеркало, так бы муж смотрел на жену да не насмотрелся, и мыло сколь борзо моется, столь бы скоро муж полюбил, а рубашка сколь на теле бела, столь бы муж был светел.*

См.: Майков Л. Н. Великорусские заклинания. СПб., 1869. С. 29, № 47.

### 37. При отправлении в путь

*Едит Егорий Храбрый на белом коне, златым венцом украшается, булатным ножом подпирается, с татем ночным встречается, речью с им препирается: «Куда, тать ночной, идешь?» — «Иду я людей убивать, купцов проезжих добывать». А Егорий удал дороги ему не дал, православных оборонят, в пути-дороге сохраняют.*

Текст дословно совпадает с заговором, записанным В. Юрловым в Симбирском уезде Симбирской губернии, см.: Майков Л. Н. Великорусские заклинания. СПб., 1869. С. 104, № 258.

### 38. От неправедных судей

*Стану благословесь, пойду перекрестясь на сарай, со двери чистое поле в восточную сторону. В восточной стороне стоит церковь с 12-ти главах. В этой церкви сидит Мать Пресвятая Богородица за престолом. Мать Пресвятая Богородица, помолись Своему Сыну Иисусу Христу о робе Божьем (имя). Спаси от царей, королей, от неправильных судей и от злых людей. Во веки веков. Аминь.*

Текст совпадает с заговором, записанным в Кирилловском уезде Новгородской губернии, см.: Сказки и песни Белозерского края. Записали Борис и Юрий Соколовы. М., 1915. С. 526.

### 39. На змеевец

*Как у мертвого мертвеца кости не ломит, мяса не нарывает, опухоли не поднимает, так и у змеевица кости не ломит, мясо не нарывает, опу-*



холи не поднимает, так бы у Марии Григорьевны кости не ломило, мясо не нарывало, опухоли не поднимало, век не бывало, на веку не отрыгало. Во веки веков. Аминь.

40. [Привод в дом новой скотины]

Господи благослови. Дедушко домоведушко, вот тебе скотина, мне — животина. Животинка пой, корми досыта, гладь-поглаживай гладко, перекорм принимай, недокорм принимай, недопой принимай, перепой принимай, недосып принимай, пересып принимай — все принимай. Господи благослови.

41. Когда выпускать [скотину]

Господи благослови. Как гуси плывут по воде, так же горнашеньки, белошоньки, серошоньки идете по земле, не подтыкайтесь от сглаза, не оставайтесь, путь-дорожки сказана, под копытами дорожки устлона, идите, Бог с вами, Христос с вами.

42. Обреж

Господи Сусе Христесе <Сы>не Божже прости мене грешную. Кто лихо подумает на Марию Григор<ьевну>, зла помыслит, шипицы в ресницы, древы на язык, пеплу в уши. Опрично веки. Аминь.

См.: Тунгусов А. А. Кабы не Арза — не река. Архангельск, 2005. С. 16.

43. Кровь останавливать

Начало как у всех.

Дери держи, а у раба Божья (имя) крови остановись. Во веки веков. Амини. Амини. Амини.

44. Кровь останавливать

(9 раз.) Святая Пятница не двеша, не двеша и не крестяса, при этом кровь должна остановит<ь>ся и не те<чь>.

### Тетрадь ШРГ, 1931 г. р.

2000-е гг., скоропись. Ученическая тетрадь. Синяя шариковая ручка.

Фотокопия сделана в 2009 г. в д. Автономовской, Афанасьевский с/с, Верхнетоемский район.

45. Ополохи. Иисусова молитва

Стану я раба Божья Мария благословясь, пойду перекрестясь из избы дверьми, из двора воротами, выйду в чисто поле, встану на запад тылом, на восток — лицом, с восточной стороны идет пресвятая Богородица. Божья Матерь несет в руках шелковый веник смахивает, смахивает-от

*с рабы Божьей Маши ополохи, переполохи, нечистые духи. Пойдите в пустую пустыню дикую, еште гнилую колоду — там вам питьё и еденье, нету у нас для вас ни пици, ни соли, не хлеба — пойдите. Которое слово прибавила, которое убавила, будьте мои слова все исполнены. Ключ в море, замок в роте. Аминь, аминь, аминь. (Говорить 3 раза в водичку / Попить, помыть.)*

#### 46. Полуночная матка

*Господи Исусе Христе Сыне Божий, помилуй мя. Не играй над моим младенцем, играй над полкой, на каменкой, над своими детьми, над внучатами, оставайся в углу, на седьмом ряду, в десятом суку. Аминь. (Плюнуть в угол.)*

#### 47. Уроки. Узурочилась

*Господи Исусе Христе Сыне Боже помилуй мя. Стану я раба Божья Маша благословесь, пойду перекрестесь из избы дверми из двора воротами на восток, восточную сторону. На востоке восточной стороне есть синее море, в синем море есть щука, у нее губы медны, зубы железны, она ест пески, прибивает водой. Пойдите спеси с рабы Божьей Маши притцы, прикосы, лихие оговоры от девки пустоволоски, от жонки красноголовки, от мужика еретика, делай чисто начисто как мати родила, в утробе носила, подите от рабы Божьей Маши притцы, прикосы, лихие оговоры из печи паром, из дымника дымом, с улицы щепой <нрзб.> при<нрзб.>, порченику, урочнику в предницу, смолы на язык. Будьте мои слова крепки и лепки, заднее слово на перед, а переднее назад. Во веки веков. Аминь.*

#### 48. Снять уразы

*Господи Исусе Христе Сыне Боже помилуй меня грешную. Встану я раба Божия (имя) благословесь, пойду перекрестесь из избы дверми, из двора воротами, выйду в чисто поле, в чистом поле стоит шатер, в этом шатре живет мертвец удалой молодец. Он не чует ни шипоты, ни ломоты, ни опухоли, так и раб Божий (имя) не слышит ни шипоты, ни ломоты, ни опухоли. Которые слова прибавила, которые слова убавила, будьте мои слова все сполна. Ключ в море, замок в роте. Аминь, аминь, аминь. (Больное место помазать, поплевать, подуть.)*

## УСТНЫЕ ЗАПИСИ ЗАГОВОРОВ

ЛАИ, 1930 г. р.

Заговоры знает от бабушек: от грыжи — рассказали, когда родила, от испуга — переняла от сестры, от сглаза — нашла в доме. Лечит детей в деревне.

Зап. в 2009 г. А. И. Васкул, И. В. Козловой, Д. С. Нацевской в д. Красногорская, Нижняя Тойма, Верхнетоемский район.

49. От ушиба руки

*Господи, Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя грешну. Встану благословясь, пойду перекрестясь, из дверей в двери, из ворот во чисто поле. В чистом поле стоит три древа: первое — хитро, другое — витро, третье — <нрзб. несколько слов> как он не боялся ни ломоты, ни оттепели, ни опухоли, ни крови, ни руды, так бы раба Божьего не было. (Три раза надо говорить. <...> На воду говорю. <...> Я так тут ножом, не ножом — ногтем.)*

50. На испуг

*Господи, Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя грешну. Встану благословясь, пойду перекрестясь, в океан море, во океане море стоит беломорская церковь, из-под этой беломорской церкви выходит щука — зубы железные, чешуя серебряная, вся седая пожирает тинь, няшу, грязь, дедкин, бабкин дом, маткин дом с попа, с-пода Марьицы, с рока, отсрочицы, девки простоволоски, женки простоволоски, изгоняли раба. (Три раза проговорю, три пьют, потом умоют.)*

51. От грыжи

*Господи, Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя грешну. Сама носила, сама приносила, сама загрызаю родимую грыжу поповую, паховую, внутреннюю. Аминь. Аминь. Аминь. (Пуп или мошонку грызет, вот это проговоришь три раза. <...> По имени так вот. <...> Через свой подол рубахи или у ребенка через пеленку или через рубашку, можно даже пупик или мошонку заговаривать, зубами надоть прикусывать.)*

52. Сглаз

*Как лежит в сырой земле, да мертвый ничего себе никакой болезни: ни притчи, ни призору, ни уроку, ни шеботы, ни ломоты, на 12-ть родимцев, на 12-ть болей, на 12-ть скорбей болезнь уходи, 12-ть родимцев уймись, 12-ть болей уходитесь. С век по века, отныне до века, от века веков. Аминь. (Человека, когда с уговору от килы, от чего там, потом можешь не кушать ничего, только воду пить — вот это уроки, как изурочил человека. Вот у нас тут женщину изурочили, так она только воду пила. Я пришла, давай зайду, раз болеет дак, пойду, а она уж воду холодну только пьет. Сестру уж вызвали из города. Я полечила: она заела, запила.)*

**МАФ, 1926 г. р.**

Заговоры использует для собственного лечения, помогает знакомым.

Зап. в 2009 г. А. И. Васкул, Я. В. Зверевой в д. Мальцевская, Пучугский с/с, Верхнетоемский район.

53. Когда жгешь руку

*Летали в поле черные птицы,  
Садилась сладко, соходили гладко.*

(И вроде заживет скорее, и не больно будет. Заговоришь, подуешь, ну там вроде есть чего помазать, или не знаю. <...> Водичку-то наговорю и поливаю.)

#### 54. Уши заговаривать

*Пойду я благословясь, выйду я перекрестясь в чистое поле, в чистом поле стоит гора высока, на той горе высокой сидит черный ворон, черный ворон, клюнь, проклюнь черную землю, а у раба Божьего Саши ушко не тронь.*

(Позаговариваю-да, подую-да. Иной раз ваткой заткну-да.)

#### 55. Уrazy

*Между церквями, между алтарями Сам Исус Христос спускался на сыру землю, ни чужа ни боли, ни ран, ни опухолей, ни отеков, жил не тянуло и костей не ломило.*

(Вот три раза проговорить и вроде лучше. Иной раз, говорят, и кровь останавливается из-за этого.)

#### 56. От грыжи

*Сама мати рожала, сама грыжу загрызала родовую, пуповую, паховую.*

(Когда рожу, так одену платочек белый, а когда перепеленовую, этот платочек на животик застелю и проговорю, у меня ни у одного ребенка грыжа не бывала. <...> Маленько прикусишь пупика этого.)

### ННА, 1935 г. р.

Зап. в 2009 г. А. И. Васкул, И. В. Козловой в д. Бурцевской, Нижняя Тойма, Верхнетоемский район.

#### 57. [Заговор домовому, когда скот во двор заводят после покупки]

*Дедушка, домоведушка, доможирушка,*

*На вот тебе животинушку –*

*Пой, корми, ласкай,*

*Малых деточек закликай,*

*Чтоб тебя не тиранили,*

*А любили, да гладили.*

(Когда животину во двор заводят. <...> Купишь ты животину и придешь домой, дак вот в первый раз во двор заводят.)

### ПГМ, 1942 г. р.

Зап. в 2010 г. А. И. Васкул в д. Самсоновой, Борецкий с/с, Виноградовский район.

#### 58. От полуночной матки

У печи на лопату положим, на доску-то таку, закроем его, помелом попашем, в печи и вот по нему, что: *«Полуношна матка, не тронь моего*

*ребенка». Нет, не так приговаривали: «Дери, дери пуще, чтобы век не бывала, полуночна матка, не тронь моего ребенка».*

59. От грыжи

*Сама мати рожала, сама приносила, сама загрызаю становую, поповую, жиловую, паховую. (Ну и зубами пуп прихватишь, шо зубами пуп прихватишь через платок.)*

ОАК, 1927 г. р.

Заговоры знает от свекрови.

Зап. в 2010 г. Д. В. Агафоновой, А. Г. Бобровым, Н. Г. Комелиной в Топесском с/с, Виноградовский район.

60. От детской бессонницы

*(Вот худо ребенок ночью спит. Так, жонка что-то, робонк всю ночь кряхтел там. Ревит, не редела. Ну, может, брюшко болело или чего дак. Ну вот начнет там. В умывальник воды нальет, из роту моет, да приговаривает, а водичкой поит, всякой тут нашошпанной.)*

*Царь земной, царь Топсы-реки, дай моей деточке добра да здоровьица, спанья, угомоньица.*

В заговоре упоминается «царь Топсы-реки», связанный с местной топонимикой — р. Топса. ОАК дала несколько объяснений: 1) «Да, царь наш, вода — кормилица наша»; 2) водяной.

61. От сглазу

*Стану, благословясь, пойду перекрестясь, из дверей в двери, из ворот в ворота, выйду во чистое полё. Во чистом полё стоит престол, на том престоле сидит госпожа Мати Богородица, снимая причи, уроки, пустые разговоры, не от сглаза белого, не от сглаза чорного, не от девки чорнобровки, ни от мужика, ни от жонки. Быти мои слова крепки. Не мой дух, Божий дух.*

62. Ребенок плохо спит

*(В печку это пехала ножки, запеленаешь ребенка, ножки голые.)*

*Гасьте-галасте, бабка-каменка, ты матка-каменка, моёго дитятко не тронь никогда, ни за руки, не за ноги, не за буйну голову. Будьте мои слова лепки-крепки. Не мой дух, Божий дух.*

63. Ребенок плохо спит

*Рот-ротище, зуб-зубище, не троньте моёго деточку ни за руки, ни за ноги, ни за буйну голову. (Тоже поит из роту и моет ребенка. Под матицей стоять.)*

## ТЕМАТИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

Лечебные заговоры — 1, 3, 5, 8–11, 15, 17–27, 33–35, 39, 42–56, 58–63;

Скотоводческие заговоры — 28, 40, 41, 57;

Любовные заговоры — 12–14, 16, 29–31, 36;

Социальные заговоры — 32, 37–38;

Промысловые заговоры — 4, 6, 7;

Заговоры, регулирующие отношения с природой — 2.

## Литература:

*Бильдюг А. Б., Бобров А. Г., Васкул А. И., Комелина Н. Г.* Обзор фольклорных и археографических экспедиций Пушкинского Дома 2008–2013 годов // Вестник Российского гуманитарного научного фонда. 2014. № 3. С. 215–224.

*Бильдюг А. Б., Бобров А. Г., Власов А. Н., Карбасова Т. Б.* Экспедиция на Северную Двину в 2009 и 2010 годах // Вестник Российского гуманитарного научного фонда. 2010. № 4. С. 155–165.

*Бобров А. Г., Финченко А. Е.* Рукописный отпуск в пастушеской обрядности Русского Севера (конец XVIII–начало XX в.) // Русский Север. Л., 1986. С. 135–164.

*Варенцова Е. М.* Сон Богородицы // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1998. Вып. 3 (XVII в.), ч. 3: П–С.

*Васкул А. И., Власов А. Н., Зверева Я. В., Комелина Н. Г.* Экспедиции Отдела русского фольклора Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН в 2008–2010 гг. // Русский фольклор. СПб., 2011. Т. 34. С. 496–500.

*Васкул А. И., Комелина Н. Г.* Экспедиции Отдела русского фольклора Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН 2007–2013 гг. // Труды объединенного научного совета по гуманитарным проблемам и историко-культурному наследию-2013. СПб., 2014. С. 68–75.

*Козлова И. В.* Похоронный обряд на Северной Двине // Живая старина. 2012. № 3. С. 53–55.

*Мансикка В. Н.* Заговоры Шенкурского уезда // Живая старина. 1912. № 1. С. 125–136.

Материалы по этнографии русского населения Архангельской губернии, собранные П. С. Ефименко, д. чл. Императорского Общества любителей естествознания, антропологии и этнографии, состоящего при Московском университете. М., 1878. Ч. 2: Народная словесность.

Русские заговоры из рукописных источников XVII–первой половины XIX в. / Сост., подгот. текстов, статьи и коммент. А. Л. Топоркова. М., 2010.

*Смилянская Е. Б.* «Суеверное письмо» в судебно-следственных документах XVIII в. // Отреченное чтение в России XVII–XVIII веков. М., 2002. С. 83.

*Топорков А. Л.* Заговоры в русской рукописной традиции XV–XIX вв.: История, символика, поэтика. М., 2008.

*Тунгусов А. А.* Кабы не Арза — не река. Архангельск, 2005.

*Шевченко Е. А.* Рукописные заговоры Виноградовского района Архангельской области // *Духовное наследие народов Республики Коми: история и современность.* Сыктывкар, 2009. С. 285–289.

*Аннотация:* В статье представлены материалы фольклорно-археографических экспедиций Пушкинского Дома на Северную Двину 2009–2010 гг. Особое место среди зафиксированных образцов фольклора различных жанров заняли тексты заговоров. В Верхнетоемском и Виноградовском районах было зафиксировано более 40 текстов, причем заговорная традиция здесь еще довольно активна. В Красноборском районе, при наличии живой традиции заговаривания, записать тексты не удалось, зато среди найденного археографического материала оказалось немало старинных заговоров. Для публикации тексты разбиты на следующие рубрики: заговоры лечебные, скотоводческие, любовные, социальные и промысловые.

*Ключевые слова:* Заговоры в устной и письменной традиции, Северная Двина.

**A. I. Vaskul (St. Petersburg). The magic spells of the Northern Dvina (based on expeditions IRLI RAS 2009–2010.).**

The article presents the Pushkin House folklore and archaeological expeditions on the Northern Dvina in 2009–2010. Among the recorded samples of folklore a special place belongs to the texts of incantations. In Vynogradov and Upper Toyma districts there were more than 40 texts, and tradition of enchantment is still quite active. In Krasnoborsk area, in the presence of this tradition living, write the text could not be, but among archaeological material found was a lot of old plots. For the publication of the texts are divided into the following sections: plots medical, pastoral, loving, social and fishing.

*Keywords:* Incantations (plots) in oral and written traditions of the Northern Dvina.

References:

*Bil'djug A. B., Bobrov A. G., Vaskul A. I., Komelina N. G.* Obzor fol'klornyh i arheograficheskikh ekspeditsij Pushkinskogo Doma 2008–2013 godov // *Vestnik Rossijskogo gumanitarnogo nauchnogo fonda.* 2014. N 3. S. 215–224.

*Bil'djug A. B., Bobrov A. G., Vlasov A. N., Karbasova T. B.* Ekspeditsija na Severnuju Dvinu v 2009 i 2010 godah // *Vestnik Rossijskogo gumanitarnogo nauchnogo fonda.* 2010. N 4. S. 155–165.

*Bobrov A. G., Finchenko A. E.* Rukopisnyj otpusk v pastusheskoj obrjadnosti Russkogo Severa (konec XVIII–nachalo XX v.) // *Russkij Sever.* L., 1986. S. 135–164.

*Kozlova I. V.* Pohoronnyj obrjad na Severnoj Dvine // *Zhivaja starina.* 2012. N 3. S. 53–55.

*Mansikka V. N.* Zagovory Shenkurskogo uezda // *Zhivaja starina.* 1912. N 1. S. 125–136.

Materialy po etnografii russkogo naselenija Arhangel'skoj gubernii, sobrannye P. S. Efimenko, d. chl. Imperatorskogo Obshhestva ljubitelej estestvoznaniya, antropologii i etnografii, sostojashhego pri Moskovskom universitete. M., 1878. Ch. 2: Narodnaja slovesnost'.

Russkie zagovory iz rukopisnyh istochnikov XVII–pervoj poloviny XIX v. / Sost., podgot. tekstov, stat'i i komment. A. L. Toporkova. M., 2010.

*Shevchenko E. A.* Rukopisnye zagovory Vinogradovskogo rajona Arhangel'skoj oblasti // Duhovnoe nasledie narodov Respubliki Komi: istorija i sovremennost'. Syktyvkar, 2009. S. 285–289.

*Smiljanskaja E. B.* «Suevernoe pis'mo» v sudebno-sledstvennyh dokumentah XVIII v. // Otrechennoe chtenie v Rossii XVII–XVIII vekov. M., 2002. S. 83.

*Toporkov A. L.* Zagovory v russkoj rukopisnoj tradicii XV–XIX vv.: Istorija, simbolika, poetika. M., 2008.

*Tungusov A. A.* Kaby ne Arza — ne reka. Arhangel'sk, 2005.

*Varencova E. M.* Son Bogorodicy // Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnej Rusi. SPb., 1998. Vyp. 3 (XVII v.), ch. 3: P–S.

*Vaskul A. I., Komelina N. G.* Ekspedicii Otdela russkogo fol'klora Instituta russkoj literatury (Pushkinskij Dom) RAN 2007–2013 gg. // Trudy ob'edinennogo nauchnogo soveta po gumanitarnym problemam i istoriko-kul'turnomu naslediju-2013. SPb., 2014. S. 68–75.

*Vaskul A. I., Vlasov A. N., Zvereva Ja. V., Komelina N. G.* Ekspedicii Otdela russkogo fol'klora Instituta russkoj literatury (Pushkinskij Dom) RAN v 2008–2010 gg. // Russkij fol'klor. SPb., 2011. T. 34. S. 496–500.